

10298032

DocuSign Envelope ID: 6F5EC40D-4D36-4594-B327-BC0082F26A1E

10298032-1

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME



The relevant provisions of the contract below are hereby amended as follows:

Model Contract

Introduction (Clause Updated)

**Amendment No. 1 to the Contract Ref: 10298032
Between United Nations Development Programme
and
(R) Capital SRL**

Date: 21 October 2024

Date: 21 March 2025 (Amendment no. 1)

Dear Sir/Ms/Madam,

Ref: 00106290/EU460/2024/Development

10298032/EU460/2024/Development of the agro-food market with the construction of the Commercial Hall in Cahul City

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP") wishes to engage CAPITAL SRL, duly incorporated under the Laws of Moldova, hereinafter referred to as the "Contractor" in order to perform works for construction of the Commercial Hall in Cahul City (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

1. Contract Documents (Clause Updated)

1.1. This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".

1.2. The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:

- a. This Contract;
- b. Annex I - the General Conditions of Contract for Civil Works;
- c. Annex II - the Contractor's Price Schedule and Project Bill of Quantities, dated 12/08/2024, attached hereto and the Contractor's technical bid, not attached hereto but known to and in the possession of both parties;
- d. the Technical Specifications and Drawings (as listed below) and attached hereto but known to

amendment!

UNDP

10298032

(The relevant provisions indicated below are hereby amended as follows:

Model Contract

Introduction (Clause Updated)

Date: 21 October 2024

Date: 21 March 2025 (Amendment no. 1)

Dear Sir / Madame,

Ref.: **00106290/ EU4Moldova: Focal Regions**

ITB24/02906: EU4MD/ Development of the agro-food market with the construction of the Commercial Hall in Cahul City

The United Nations Development Programme (hereinafter referred to as "UNDP"), wishes to engage **CAPITAL SRL**, duly incorporated under the Laws of Moldova, Republic of (hereinafter referred to as the "Contractor") in order to perform *works for construction of the Commercial Hall in Cahul City* (hereinafter referred to as the "Works"), in accordance with the following Contract:

1. Contract Documents (Clause Updated)

1.1 This Contract is subject to the UNDP General Conditions for Civil Works, attached hereto as Annex I. The provisions of such Annex shall control the interpretation of this Contract and in no way shall be deemed to have been derogated by the contents of this letter and any other Annexes, unless otherwise expressly stated under section 4 of this letter, entitled "Special Conditions".

1.2 The Contractor and UNDP also agree to be bound by the provisions contained in the following documents, which shall take precedence over one another in case of conflict in the following order:

- a. this Contract;
- b. Annex I – the General Conditions of Contract for Civil Works
- c. Annex II – the Contractor's **Price Schedule and Priced Bill of Quantities**, dated 12/08/2024, attached hereto and the Contractor's technical bid, not attached hereto but known to and in the possession of both parties
- d. the Technical Specifications and Drawings [as listed below], not attached hereto but known to

10298032

and in the possession of both parties:

- i. PROIECT DE EXECUTIE NR. 267 - Amenajarea Pietei agro-alimentare regionale cu constructia Halei comerciale pe teren cu nr. cadastral 1701124.040, raion Cahul, mun. Cahul, str. Dunarii 6/B, Designer: "ARHISTRAT-DECO" SRL;
- ii. PROIECT DE EXECUTIE 267/2024-C - Amenajarea Pietei agro-alimentare regionale cu constructia Halei comerciale pe teren cu nr. cadastral 1701124.040, raion Cahul, mun. Cahul, str. Dunarii 6/B, Designer: ENGICONS Structural Solutions SRL based on Urban Planning Certificate No. 113/1 of December 29, 2023.
- iii. The Contractor's Price Schedule and Priced Bill of Quantities, for:
 - Relocation of the pressure sewer collector of Penitentiary No. 5;
 - Relocation of the existing 220/400V overhead power line at the construction site;
 - Positioning works of the external aqueduct networks and external sewage networks;
 - Positioning of the external electricity supply networks works.

1.3 All the above shall form the Contract between the Contractor and UNDP, superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

CAPITAL SRL

#33/1, Dumitru Rîșcanu Street, Chisinau MD-2068

Republic of Moldova

2. Obligations of the Contractor (Clause Updated)

2.1 The Contractor shall commence work within **15 calendar days** from the date on which he shall have been given access to the Site and received the notice to commence from the Engineer, and shall perform and substantially complete the Works by **01 March 2025**, in accordance with the Contract. The Contractor shall provide all materials, supplies, labour and other services necessary to that end.

2.2 The Contractor shall submit to the Engineer the Programme of Work referred to in Clause 13 of the General Conditions by **02 May 2025**.

2.3 This Contract will come into effect on the day of signature by both parties and shall expire on **02 May 2026**.

2.4 The Contractor represents and warrants the accuracy of any information or data provided to UNDP for the purpose of entering into this Contract, as well as the quality of the Works foreseen under this Contract in accordance with the highest industrial and professional standards.

3. Price and Payment (Clause Updated)

10298032

3.1 The total estimated price of the Contract is contained in the Bill of Quantities and amounts to **US\$ 787,479.93 [seven hundred eighty-seven thousand four hundred seventy-nine US Dollars 93 Cents]**,

3.2 The final price of the Contract will be determined on the basis of the actual quantities of work and materials utilized in the complete and satisfactory performance of the Works as certified by the Engineer and the unit prices contained in the Contractor's financial proposal. Such unit prices are fixed and are not subject to any variation whatsoever.

3.3 If the Contractor foresees that the final price of the Contract may exceed the total estimated price contained in 3.1 above, he shall so inform the Engineer without delay, in order for UNDP to decide, at its discretion, to increase the estimated price of the Contract as a result of a larger quantity of work/material or to reduce the quantity of work to be performed or materials to be used. UNDP shall not be responsible for payment of any amount in excess of that stipulated in 3.1 above unless this latter amount has been increased by means of a written amendment of this Contract in accordance with its paragraph 8 below.

3.4 UNDP shall effect payment of the invoices after receipt of the certificate of payment issued by the Engineer, approving the amount contained in the invoice. The Engineer may make corrections to that amount, in which case UNDP may effect payment for the amount so corrected. The Engineer may also withhold invoices if the work is not performed at any time in accordance with the terms of the Contract or if the necessary insurance policies or performance security are not valid and/or in order. The Engineer shall process the invoices submitted by the Contractor within 15 days of their receipt.

3.5 Payments effected by UNDP to the Contractor shall be deemed neither to relieve the Contractor of its obligations under this Contract nor as acceptance by UNDP of the Contractor's performance of the Works.

3.6 Payment of the final invoice shall be effected by UNDP after issuance of the Certificate of Final Completion by the Engineer.

3.7 All funds paid to the Contractor for works performed under this contract are carried out under the EU funded technical assistance Programme "EU4Moldova: Focal regions" and implemented by UNDP.

4. Special Conditions

4.1 Bank Guarantee (Clause Updated)

4.1 The **Performance GUARANTEE** referred to in Clause 10 of the General Conditions shall be submitted by the Contractor for an amount of **US\$ 78,747.99 [10% of the total contract value] within a maximum of fifteen (15) days of the contract signature by both parties.** Performance Security shall be valid until a date - 30 days from the date of issue by UNDP of a Certificate of Final Completion. It will be returned to the contractor within 30 days of final completion of the contract and after receipt of the Maintenance Guarantee, including any warranty obligation. The receipt of the Performance GUARANTEE by UNDP shall be a condition for rendering the contract effective.

4.2 **The Maintenance Guarantee shall be provided in the amount of 2% (US\$ 15,749.60**

10298032

USD [fifteen thousand seven hundred forty-nine US Dollars 60 Cents] of total contract value in form of a letter of bank guarantee to be valid until the end of the Warranty Period. Seven days before the end of Defect Liability Period, UNDP will organize the site inspection and if the works are in line with the contract requirements, UNDP will issue a Satisfactory Certificate of Inspection and will return to the Contractor the Performance Guarantee in exchange of a Maintenance Guarantee. If, within the warranty period after the works have been put into service, any defects are discovered or arise in the normal course of usage, the Contractor shall remedy the defect either by replacement or by repair. If the Contractor fails to replace/repair the defect during the above specified period, then UNDP does these repairs at the expense of the Contractor, which shall be deducted from due sums against the **Maintenance Guarantee**.

4.3 The Contractor may submit invoices for materials and plant stored at the Site, provided they are necessary and adequate for the performance of the Works and they are protected from weather conditions and duly insured as per the instructions of the Engineer.

4.4 According to Clause 45 of the General Conditions, the liquidated damages for delay shall be **2.5%** of the price of the Contract per week of delay, up to a maximum of **10%** of the final price of the Contract. Once the total amount of liquidated damages is equal to 10% of the total contract amount, UNDP may terminate the contract.

(2) Except as expressly modified herein in accordance with paragraph 1, all other terms of the Contract, as previously amended, shall remain unchanged and shall come into full force and effect.

(3) This Amendment will come into effect as of the date of last signature hereof by UNDP and the (R) Capital SRL.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have, through their authorized representatives, executed this Amendment No 0 on the date herein below written.

For UNDP:	For the (R) Capital SRL:
Signature: Signed by: Seher Ariner F3421E53F5144D3...	Signature: Подписант: Igor Galciuc CAD9D63E27CF4AE...
Name: Seher Ariner	Name: Igor Galciuc
Title: Deputy Resident Representative	Title: Administrator
Date: 23-Mar-2025	Date: 25-мар-2025



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT DE ANTREPRIZĂ Nr. 136
privind construcția Stației de tratare a levigatului produs din deșeuri menajere solide, la
poligonul din comuna Țințăreni

“27” martie 2020

Chișinău
(municipiu, oraș)

PĂRȚILE CONTRACTANTE

Prezentul contract este încheiat în urma procedurii de achiziție nr. [ocds-b3wdp1-MD-1579336976688](#) din data 02.03.2020, între **Î.M. Regia "Autosalubritate"**, cu sediul în municipiul Chișinău str. 27 martie 1918, 14 telefon: 022746842, fax: 022582869, autentificat prin cod unic de înregistrare nr. 1004600028447 reprezentat prin **Eugeniu AXENTIEV**, în calitate de Beneficiar, pe de o parte, **FCI "Capital" SRL**, cu sediul în municipiul Chișinău, str. D. Rîșcanu, 33/1 telefon: 022441162, autentificat prin cod unic de înregistrare nr. 1003605002810, reprezentat prin **Igor GALCIUC**, în calitate de Antreprenor, pe de altă parte.

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1 Antreprenorul general se obligă să execute *lucrările privind construcția Stației de tratare a levigatului produs din deșeuri menajere solide, la poligonul din comuna Țințăreni* în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

2. PERIOADA DE EXECUȚIE

- 2.1 Durata de execuție a lucrărilor contractate este de **6 (șase) luni** după primirea ordinului de începere a execuției și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar – ordonatorul de credite.
- 2.2 Graficul de execuție a lucrărilor se va efectua conform specificației din anexa prezentului contract.
- 2.3 Perioada de execuție poate fi prelungită dacă constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:
- a) generate de Beneficiar;
 - b) datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului Antreprenorului general sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un



- furnizor al Antreprenorului general;
- c) datorită unui eveniment în afara controlului uneia din părți, situații extreme sau situații excepționale stabilite de organe abilitate neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenorul general;
 - d) influenței factorilor climatici, care împiedică respectarea în execuție a normelor și reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
 - e) calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.
- 2.4 Conform dispoziției scrise a Beneficiarului, Antreprenorul general va sista execuția lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care Beneficiarul consideră necesar. Pe timpul suspendării, Antreprenorul general va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune Beneficiarul. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de Antreprenorul general vor fi plătite de către Beneficiar. În cazul sistării lucrărilor sau a unor părți din ele, din inițiativa Antreprenorului general, acesta suportă pe timpul suspendării toate cheltuielile, privind protejarea și conservarea lucrărilor cu bună diligență.
- 2.5 La terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va notifica Beneficiarul că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitând convocarea comisiei. În baza acestei notificări, Beneficiarul va convoca comisia de recepție pentru terminarea lucrărilor.
- 2.6 În baza documentelor de confirmare a execuției și a constatărilor efectuate pe teren, Beneficiarul va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștință și remediate din contul Antreprenorului general, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a Antreprenorului general, Beneficiarul va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de execuție, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute Beneficiarul va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

3. VALOAREA LUCRĂRILOR ȘI MODALITĂȚILE DE PLATĂ

3.1 Valoarea lucrărilor ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **14 984 732, 32** (Paisprezece milioane nouă sute opt zeci și patru mii șapte sute trei zeci și doi lei, 32 bani) **lei MD**, inclusiv **2 497 455,38** (Două milioane patru sute nouă zeci și șapte mii patru sute cinci zeci și cinci lei, 38 bani) **TVA lei MD**.

1.2 Achitățile vor fi efectuate prin transfer în baza facturilor fiscale, după primirea proceselor - verbale de recepție a lucrărilor executate, semnate și acceptate de către Beneficiar.

1.3 Beneficiarul va verifica procesele verbale de recepție a lucrărilor executate în termen de 20 zile calendaristice de la primirea acestora de la Antreprenorul General.

1.4 Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către Beneficiar. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

1.5 Lucrările nu vor fi considerate finalizate pînă cînd procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate



conform contractului.

3.7 Garanția de bună execuție se va restitui Antreprenorului general în baza notificării Beneficiarului către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor în cel mult 15 zile.

4. AJUSTAREA VALORII CONTRACTULUI

4.1 Pentru cazurile când urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

5. ANTREPRENORUL GENERAL ȘI SUBANTREPRENORII DE SPECIALITATE

5.1 Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și a prezentului contract.

5.2 În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză, Antreprenorul general trebuie să prezinte, cu ocazia ofertării, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.

5.3 Pe parcursul execuției lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea Beneficiarului, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.

5.4 Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcând obiectul unei subcontractări.

6. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

6.1 Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general în două exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

6.2 Antreprenorul general are obligația să execute, să finalizeze lucrarea în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de execuție și prevederile actelor normative în vigoare pentru construcții.

6.3 Antreprenorul general are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte fie de natură provizorie, fie definitive cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

6.4 Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel:

a) un exemplar rămân la dispoziția Antreprenorului general, iar

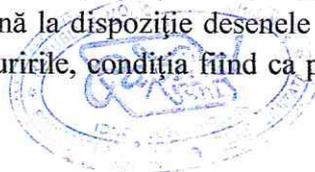
b) altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Agenția Supraveghere Tehnică, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

6.5 Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt



cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Antreprenorul general.

- 6.6 Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor.
- 6.7 Dacă Beneficiarul nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica Beneficiarul prin scrisori, de câte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.
- 6.8 Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de execuție.
- 6.9 Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de execuție utilizate.
- 6.10 Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de 5 % din valoarea contractului atribuit.
- 6.11 Garanția de bună execuție se va restitui Antreprenorului general în baza notificării Beneficiarului către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție finală în cel mult 15 zile.
- 6.12 Antreprenorul general trebuie să constituie garanția de bună execuție după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Atâta timp cât el nu și-a îndeplinit această obligațiune, Beneficiarul poate să rețină Antreprenorului general garanția pentru ofertă.
- 6.13 Beneficiarul trebuie să restituie Antreprenorului general garanția de bună execuție în cel mult 15 zile după expirarea perioadei de garanție, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atâta timp înșă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, Beneficiarul poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.
- 6.14 Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.
- 6.15 La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.
- 6.16 Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Acestora li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge



taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și documentațiile secrete vor fi considerate de Beneficiar drept confidențiale.

- 6.17 Beneficiarul este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. Beneficiarului trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija execuția lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.
- 6.18 Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile Beneficiarului sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Beneficiarului se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar.
- 6.19 Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sunt obligațiuni ale Antreprenorului general.
- 6.20 Pentru verificarea trasării de către Beneficiar sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.
- 6.21 Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția Antreprenorului general de către Beneficiar pentru executarea contractului sînt hotărâtoare. Antreprenorul general este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Beneficiarul cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.
- 6.22 Antreprenorul general are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de Beneficiar pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și profesionale.
- 6.23 Pe parcursul executării lucrărilor, Beneficiarul are dreptul să dispună în scris:
- îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
 - înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
 - îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.
- 6.24 În cazul neexecutării de către Antreprenor a dispozițiilor din punctul 2.1., Beneficiarul poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punând în întârziere în acest sens Antreprenorul, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de Beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.
- 6.25 În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească execuția lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.
- 6.26 În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările



10.03.2016
10.03.2016

provizorii.

6.27 Beneficiarul trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele, autorizațiile și aprobările, să plătească toate taxele necesare legate de execuția lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de execuția lucrărilor.

7. FORȚA DE MUNCĂ

7.1 Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

8. MATERIALELE ȘI EXECUȚIA LUCRĂRILOR PROPRIU-ZISE

- 8.1 Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmând a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau Beneficiarul ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.
- 8.2 Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.
- 8.3 Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, Beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.
- 8.4 Beneficiarul, proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.
- 8.5 Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurând posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor.
- 8.6 Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de execuție, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de Beneficiar, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.
- 8.7 Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.
- 8.8 Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția Beneficiarului, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a Beneficiarului, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlătore aceste lucrări, în termenul stabilit cu Beneficiarul. De asemenea, el răspunde în fața Beneficiarului de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și



se presupune că ele corespund voinței Beneficiarului, în care caz vor fi notificate imediat.

8.9 Lucrările vor începe după 10 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de execuție.

9. PERIOADA DE GARANȚIE ȘI REMEDIERI ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

- 9.1 Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la pct.2.1. al prezentului contract este de **2 (doi) ani**.
- 9.2 Perioada de garanție curge de la data recepției la terminarea lucrărilor și pînă la expirarea termenului prevăzut la punctul 9.1 din prezentul articol.
- 9.3 Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului pe cheltuială proprie în urma unei notificări transmise de către Beneficiar.

10. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 10.1 Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor prevăzute de prezentul contract în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 10.2 Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel.
- 10.3 Membrii asocierii își păstrează individualitatea ca subiecți de drept, însă sunt obligați să răspundă solidar față de autoritate contractantă pentru modul de îndeplinire a obligațiilor contractuale.
- 10.4 Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.
- 10.5 Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelelor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină.
- 10.6 Antreprenorul general trebuie să asigure lucrările executate și dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.
- 10.7 Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărâri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului.
- 10.8 Dacă motivele constrângerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.
- 10.9 Dacă întârzierea în execuția lucrărilor este în culpa unuia din părți a contractului, partea



culpabilă va plăti celeilalte părți penalizări și/sau despăgubiri în cuantum de 0,1%, dar nu mai mult de 5% din valoarea lucrărilor rest de executat/neonorate pentru fiecare zi de întârziere. Penalizarea devine operantă în momentul în care partea inculpă a intrat în întârziere.

- 10.10 Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune – interese, compensații plătibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de Antreprenorul general, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultând din vina Beneficiarului, a agenților sau a angajaților acestora.
- 10.11 Antreprenorul general și subantreprenorii de specialitate răspund solidar pentru neexecutarea obligațiilor contractuale.

11. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

- 11.1 În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.
- 11.2 În cazul în care Părțile nu soluționează neînțelegerile pe cale amiabilă, litigiul se transmite spre examinare instanței de judecată competentă.

12. REZILIEREA CONTRACTULUI

- 12.1 Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă:
- a) Beneficiarul nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
 - b) Beneficiarul nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
 - c) Beneficiarul notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.
- 12.2 Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:
- Antreprenorul general se află în incapacitate de plată, lichidare, aplicat sechestrul;
 - Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
 - Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract;
 - Beneficiarul notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.
- 12.3 Contractul se consideră reziliat, dacă partea contractantă va comunica în scris celelalte părți contractante în termen de 15 zile motivele indicate la punctele 12.1. și 12.2. din prezentul contract.
- 12.4 Beneficiarul, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.
- 12.5 În cazul rezilierii contractului, Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care



- trebuie să le suporte Antreprenorul general din vina căruia s-a reziliat contractul.
- 12.6 După rezilierea contractului, Beneficiarul poate continua execuția lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.
- 12.7 Beneficiarul va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate în maximum 15 zile de la data rezilierii contractului.

13. DISPOZIȚII FINALE

- 13.1 Următoarele documente vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:
- a) Caietul de sarcini;
 - b) Propunerea tehnică;
 - c) Oferta financiară;
 - d) Graficul de timp pentru îndeplinirea contractului;
 - e) Garanția de bună execuție.
- 13.2 Documentele contractului vor fi întocmite în limba română.
- 13.3 În cazurile în care apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Beneficiar, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.
- 13.4 Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una dintre părți.
- 13.5 Pentru confirmarea celor menționate, părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate, fiind valabil până la recepția finală a lucrărilor.

14. RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

ANTREPRENORUL GENERAL

Adresa poștală: mun. Chișinău, str. D. Rîșcanu
33/1
Telefon: 022441162
Cod fiscal: 1003605002810
Banca: BC "ProCreditBank" SA
Cod: PRCBMD22
IBAN: MD31PR002251390055900601

BENEFICIARUL

Adresa poștală: mun. Chișinău, str. 27 martie
1918, nr.14
Telefon: 022746842
Cod fiscal: 1004600028447
Banca: BC "Moldindconbank" SA
Cod: MOLDMD2X330
IBAN: MD74ML000000002224817283

15. SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

ANTREPRENOR GENERAL

L.Ș.



The signature is written in blue ink over a circular blue stamp. The stamp contains the text 'Capital SRL' and 'IDNO: 1003605002810'.

BENEFICIAR



The signature is written in blue ink over a circular blue stamp. The stamp contains the text 'MUNICIPALĂ REGIA', 'REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIȘINĂU', and 'AUTOSALUBAR'.

PROCES-VERBAL

DE RECEPȚIE LA TERMINAREA LUCRĂRILOR DE CONSTRUCȚIE

Nr. 1 din 18.07.2023

privind **Lucrarea de construcție executată la obiectul „Stația de tratare a levigatului la gunoiștea din comuna Țânțăreni, r-l. Anenii Noi, în cadrul contractului nr. 136 din 27 martie 2020 încheiat între Î.M. Regia „Autosalubritate” și firma „Capital” SRL pentru lucrările de construcție a obiectului „Stația de tratare a levigatului”.**

1. Lucrările au fost executate în baza autorizației nr. 2 eliberată de către Primăria comunei Țânțăreni, 13 ianuarie 2020, cu valabilitatea până la 12 luni până la începerii lucrărilor de construcție.
2. Comisia de recepție și-a desfășurat activitatea în intervalul 18.07.2023-19.07.2023 fiind formată din:
 - Președintele comisiei:** dl. Alexandru Zincov, Inginer Șef,
Reprezentantul „Investitorului” Î.M. Regia „Autosalubritate”;
 - Membrul comisiei:** dl. Vadim Bulgaru
Primarul comunei Țânțăreni, r. Anenii Noi;
 - Membrul comisiei:** dl. Artur Dubălaru, specialistul cu activitate în construcție atestat (certificatul de atestare Seria 2020-RT, nr. 0767);
 - Membrul comisiei:** dl. Ivan Constantinov, specialistul cu activitate în construcție atestat (certificatul de atestare Seria 2020-DȘ, nr. 1242);
 - Membrul comisiei:** dl. Evghenii Bucinev, specialistul cu activitate în construcție (certificatul de atestare Seria 2020-DȘ. nr 1036)
3. La recepția obiectului a mai participat dl. Igor Galciuc, directorul firmei „Capital” SRL în calitate de „Antreprenor”, Victor Popovschi – inginer-șef al proiectului, reprezentat al firmei de proiectare „Intexnauca” SRL.
4. Constatarea Comisiei de recepție:
 - 1) din documentația scrisă și desenată prezentată nu lipsesc piese în întregime sau incomplete cuprinse în lipsă (anexă nr. 1);
 - 2) toate lucrările cuprinse în lista - anexă nr. 2 au fost executate;
 - 3) toate lucrările au fost executate conform prevederilor proiectului;
5. Comisia de recepție, în urma constatărilor făcute, propunere începerea recepției la terminarea lucrărilor.
6. Comisia de recepție motivează propunerea făcută prin controlul vizual al documentației de șantier și lucrărilor executate conform proiectului.
7. Comisia de recepție recomandă următoarele:

- a admite recepția la terminarea lucrărilor a obiectului „Stația de tratare a levigatului”;
- în caz de constatare în mod expresiv a obiecțiilor, ele trebuie să fie remediate. Termenele de remediere să fie convenite cu executantul.

Obiectul cu numărul cadastral 1050211.148.10

Adresa poștală Depozitul de deșeuri, r-l Anenii Noi, com. Țințăreni

destinația **Stația de tratare a levigatului** compus din următoarele construcții;

suprafața la sol 0.1906 ha

suprafața totală 0.1906 ha

numărul de etaje 0

conform certificatului despre rezultatele inspecției bunului imobil (anexat la prezentul proces-verbal)

8. Prezentul proces-verbal conține 2 file și 2 anexe numerotate cu un total de 24 de file, a fost încheiat astăzi în 6 exemplare:

Comisia de recepție:

Președintele: Alexandru Zincov

Membrii: Vadim Bulgaru

Ivan Constantinov

Evgheni Bucinev

Artur Dubăleri

9. Concluzia Inspectiei de Stat în construcție

Se recomandă spre recepție la terminarea lucrărilor în conformitate cu prevederile legale. Obiectul funcțional.

I.S.

Semnătură

(funcția, numele, prenumele)

Transmisă:

„Executant”

„_____” 2023

Primită:

„Investitor”

„_____” 2023

Anexa nr. 1

Lista
documentației scrise și desenate al obiectivului

„Stația de tratare a levigatului”

Nr d/o	Denumire documentația scrisă și desenate	Numărul albumului	Adjudecare
1.	2	3	4
Partea I			
1.	Memorii explicative	1 carte	Toată cartea e completată
Partea II – Soluții constructive			
Cartea I			
2.	Plan general	1 album	Nu lipsesc piese în întregime și incomplete
Cartea II			
3.	Soluții arhitecturale	I album	Total complet
4.	Construcții din beton armat și metal	II-lea album	Documentația este completă (nu lipsesc piese)
5.	Măsuri contra deformațiilor de teren	III-lea album	Documentația este completă
6.	Construcția unui drum la depozitul de deșeuri	IV-lea album	Documentația este completă
Partea III – Echipament de inginerie a obiectului și organizarea lucrărilor de construcție			
7.	Alementarea cu energie electrică, echipament electric de forță și iluminarea electrică, automatizarea, încălzirea și ventilarea		Documentația este completă
8.	Soluții tehnologice	II-lea album	Documentația este completă
9.	Semnalizarea SIP de incendiu și pază SPA de pază automată	III-lea album	Documentația este completă
10.	Organizarea lucrărilor de construcție	I album	Documentația este completă
11.	Protecția mediului ambiant	I album	Documentația este completă
12.	Manual de funcționare și întreținere - Klarvin	II-lea album	Documentația este completă

Lista

documentației scrise și desenate al obiectivului

„Stația de tratare a levigatului”

Nr d/o	Denumirea lucrărilor de construcție și montaj	Adjudecare
1.	2	4
1.	Bazin pentru permiat	Executate
2.	Bazin pentru H ₂ SO ₄ , bazin pentru corecția Ph	Executate din inox
3.	Încăpere de serviciu	Executate
4.	Rezervorul de apă	Executat din metal
5.	Echipament de tratare Klarvin	Instalat în complet
6.	Bazin pentru concentrate, bazin pentru levigat nr. 1, bazin pentru levigat nr. 2	Executate
7.	Alimentare cu energie electrică	Executate
8.	Măsuri contra deformațiilor de teren și construcția unui drum la un depozit de deșuri	Executate
9.	Veceu W1	Executate
10.	Amenajarea teritoriului (gard, drum din beton, pavaj).	Executate
11.	Ventilare, condiționare și încălzire	Executate
12.	Echipament de forță iluminatul electric interior	Instalate, executate
13.	Automatizare AREC SK-1	Executate
14.	Automatizare AREC SK-2	Executate
15.	Semnalizare de pază (marca SIP)	Executate
16.	Semnalizare de incendiu (marca SIP)	Executate
17.	Sistem de supraveghere video	Executate
18.	Semnalizare de pază automată (marca SPA)	Executate

Sigilat 4 foi

